

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **60 (1942)**

Heft 39

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Mittwoch, 18. Februar  
1942

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 18 février  
1942

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 39

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 4.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOCS. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm on son espace; étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vita economica“ ou à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 39

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallmenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 101390—101418. MAB. AG., Zürich.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 579 A/42 der Preiskontrollstelle des EVD betreffend Preise für geräucheretes und gesalzenes Schweinefleisch sowie Würste aus Schweinefleisch. Prescriptions n° 579 A/42 du Service du contrôle des prix du DEP concernant les prix de la viande de porc fumée et salée et des saucisses à base de viande de porc. Prescrizione N. 579 A/42 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente i prezzi della carne suina affumicata e salata, nonché delle salsicce di carne suina. Ergänzung zur Verfügung Nr. 552 vom 18. Oktober 1941 der Preiskontrollstelle des EVD betreffend Saatkartoffeln. Dispositions complémentaires relatives aux prescriptions n° 552, du 18 octobre 1941, du Service du contrôle des prix du DEP concernant les semences de pommes de terre. Disposizioni complementari alla prescrizione N. 552 del 18 ottobre 1941 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente patate da semina.

### Amflicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallmenti

##### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buehauzüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung sebon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bueher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitbuehler und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern (195)

Gemeinschuldner: Sebwyn Adolf, Lebensmittelgeschäft, Genfergasse 8, in Bern.

Datum der Eröffnung: 6. Februar 1942.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 9. März 1942.

#### Kt. Graubünden Konkursamt Trins in Tamins (201)

Gemeinschuldner: Kieni Peter, Metzger, Tamins.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Dezember 1941.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. Februar 1942, im Gasthaus zur Krone Tamins (um 14 Uhr).

Ordentliches Konkursverfahren.

Eingabefrist: 12. März 1942.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera éclosee faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (196)

Ueber Zeller-Blickensdorfer Lydia, Frau Witwe, Arbenzstrasse 11, in Zürich 8, Inhaberin der Firma Lydia Zeller, Luxuspapiere en gros, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Januar 1942 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 12. Februar 1942 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. Februar 1942 die Durchführung des Verfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (197)

##### Abänderung des Kollokationsplanes.

Im Konkurs über Kanzok Adolf, geb. 1877, Drogist, Albisstrasse 10, von und in Adliswil liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 28. Februar 1942 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

#### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (163)

Das Konkursverfahren über die OVA AG., Handel in Waren aller Art, Freigutstrasse 10, Zürich 2, zuletzt Börsenstrasse 10, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Februar 1942 als geschlossen erklärt worden.

#### Kt. Bern Konkursamt Frutigen (203)

Das Konkursverfahren über die Aktiengesellschaft des Hotels Doldenhorn Kandersteg, in Kandersteg, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 4. Februar 1942 als geschlossen erklärt worden.

#### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

#### Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (205)

Par jugement du 17 février 1942, le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Negri Eligio, ex-tenancier de bar, domicilié Rue de Montchoisy 72, à Genève.

Le débiteur a été réintégré dans la libre disposition de ses biens et réhabilité.

Tribunal de première instance de Genève:  
J. Gavard, cis-greffier.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire (SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Berne** *Arrondissement de Courtelary* (198)  
A son audience du 9 février 1942, le président du Tribunal du district de Courtelary a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 7 mai 1942, le sursis concordataire accordé à **Chopard Robert**, négociant, à Sonvilier. L'assemblée des créanciers est renvoyée au lundi 27 avril 1942, à 14 heures, à l'Hôtel de la Crose de Bâle, à Sonvilier.  
Sonvilier, le 12 février 1942.

Le commissaire au sursis concordataire:  
Emile Jacot, notaire.

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Vevey* (199)

Le président du Tribunal civil du district de Vevey informe tous tiers intéressés que dans son audience du mardi 24 février 1942, à 9 heures, en salle de la Cour au Chantre, Rue du Simplon 22, 1<sup>er</sup> étage, à Vevey, il statuera sur l'homologation du concordat demandé par

**Chappuis Alfred**,

horticulteur, à Vevey, Rue des 2 Temples.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit au recours, se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Vevey, le 11 février 1942.

Le commissaire au sursis:  
R. Allaz, notaire.

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG, 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Weinfelden* (204)

Das Bezirksgericht Weinfelden hat mit Beschluss vom 14. Februar 1942 dem von **Christener August**, Automechaniker, früher in Weinfelden, jetzt in Rorschach, zu 15% vorgeschlagenen Nachlassvertrag die gerichtliche Genehmigung erteilt.

Frauenfeld, den 16. Februar 1942.

Gerichtskanzlei Weinfelden.

**Ct. de Genève** *Cour de justice civile de Genève* (202)

Par arrêt du 6 février 1942, la Première section de la cour de justice civile de Genève, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, a confirmé le jugement rendu par le Tribunal de première instance de ce canton, le 24 novembre 1941, prononçant l'homologation du concordat proposé par **Sieur Negri Eligio**, ex-tenancier de bar, Rue de Montchoisy 72, à Genève, à ses créanciers.

Le délai de 20 jours imparti par le Tribunal aux créanciers dont les réclamations sont contestées, pour intenter action, court dès la présente publication.

A. Kramer, greffier.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance, Genève* (206)

Par jugement du 2 février 1942, le Tribunal a homologué le concordat proposé par la **Fabrique de Chaussures ALPHA S.A.**, Chemin des Mâlèzes 5, Genève, à ses créanciers.

Par le même jugement, il a été assigné aux créanciers dont les réclamations sont contestées un délai péremptoire de vingt jours pour intenter action.

Tribunal de première instance de Genève:  
J. Gavard, cis-greffier

### Moratoria straordinaria

(Art. 12 dell'Ordinanza federale del 24 gennaio 1941.)

**Ct. Ticino** *Pretura di Bellinzona* (200)

Revoca di moratoria straordinaria.

La Pretura di Bellinzona, con suo decreto 13 febbraio 1942, ha revocato la moratoria straordinaria concessa il 20 maggio 1941 alla signora

**Bolla-Ballmann Clara**,

negozio Angora, in Bellinzona.

Bellinzona, 13 febbraio 1942. Il segretario-assessore: F. Biaggi.

## Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. OFAG Zürich Ofenbau- und Feuerungstechnik A.G. (OFAG Zurich S.A. d'Installation de Fours et Foyers industriels) (OFAG Zurigo S.A. Impianti di Forni e Focolari industriali), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1942, Seite 254). Die französische Firma lautet richtig OFAG Zurich S.A. d'Installation de Fours et Foyers industriels.

Chemisch-technische Artikel. — **Nachtrag. H. Santl & Co.**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1942, Seite 319), chemisch-technische Artikel usw. Die Gesellschafterin **Elena Hedwig Weibel** geb. **Santi** wohnt in Zürich 4.

1942. 11. Februar. — Unter der Firma **Feinweberei Elmer A.-G.**, vormals **Friedrich Elmer's Söhne** ist mit Sitz in Wald auf Grund der Statuten vom 30. Januar 1942 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Dieselbe bezweckt die künftige Uebernahme und den Fortbetrieb der bisher von der Firma «Friedrich Elmer's Söhne», mit Sitz in Wald, in Wald und Fischenthal betriebenen Webereien. Das Grundkapital beträgt Fr. 450 000 und ist eingeteilt in 450 auf den Namen lautende, vollliberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Fried-

rich Elmer's Söhne», in Wald, von deren Aktiven und Passiven die in der Uebernahmebilanz vom 4. November 1941 aufgeführten Aktiven im Gesamtbetrag von Fr. 954 466.95 und die in der erwählten Bilanz aufgeführten Passiven im Gesamtbetrag von Fr. 754 466.95 zum Preise von Fr. 200 000, der durch Hingabe von 200 als vollliberiert geltenden Aktien der Gesellschaft getilgt wird. Eine Uebernahme sämtlicher Aktiven und Passiven der Firma «Friedrich Elmer's Söhne» findet nicht statt. Die ab 5. November 1941 von der Firma «Friedrich Elmer's Söhne» getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an **Eduard Trümpler-Wichser**, von Zürich, in Ober-Uster, Präsident; **Arnold Mettler-Bener**, von und in St. Gallen, Vizepräsident; **Walter Giger**, von Degersheim, in Flawil; **Hans Elmer-Schaufelberger**, von Glarus und Wald (Zürich), in Wald (Zürich), Delegierter, und **Friedrich Elmer-von Tobel**, von Glarus und Wald (Zürich), in Wald (Zürich), technischer Direktor. Präsident, Vizepräsident, Delegierter und technischer Direktor führen Einzelunterschrift. Domizil: In der Kühweid.

14. Februar. **Pensionskasse der Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln**, Genossenschaft, in Kemptthal, Gemeinde Lindau (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1939, Seite 1039). Diese Genossenschaft hat durch Beschluss vom 22. Dezember 1941 die Statuten revidiert. Der Sekretär **Dr. Hans Krenger** wohnt in Kemptthal, Gemeinde Lindau.

14. Februar. «**Amag**» **Automobil & Motoren A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1941, Seite 2434). **Hans Gerig** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt **Dr. Arnold Hauser**, von und in Winterthur. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt **Hans Diebold**, von Baden (Aargau), in Zürich, und Kollektivprokura wurde erteilt an **Ernst Honegger**, von Rüti (Zürich), in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied **Dr. Arnold Hauser** und der Direktor zeichnen unter sich oder je mit einem der Prokuristen kollektiv.

14. Februar. **Setag Automobil-Handels-A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1941, Seite 2434). **Hans Gerig** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt **Dr. Arnold Hauser**, von und in Winterthur. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt **Hans Diebold**, von Baden (Aargau), in Zürich, und Kollektivprokura wurde erteilt an **Ernst Honegger**, von Rüti (Zürich), in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied **Dr. Arnold Hauser** und der Direktor zeichnen unter sich oder je mit einem der Prokuristen kollektiv.

14. Februar. **Personalstiftung der Firma A. Wiegner**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2188). **Dr. jur. Willy Hauser** ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Stiftungsrat gewählt **Dr. jur. Willy Hauser**, von Wädenswil, in Winterthur.

Seide usw. — 14. Februar. **Charles Rudolph & Co.**, Kommanditgesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 271 vom 16. November 1939, Seite 2310), Import und Export insbesondere von Seide usw. Der Kommanditär **Paul Nipkow** wohnt nunmehr in Oakland (Kalifornien, USA). Die Prokura von **Jean Götz** ist erloschen.

14. Februar. **Neutra Treuhand A.-G. (Neutra S.A. Fiduciaire) (Neutra S.A. Fiduciaria) (Neutra Trust Company Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1941, Seite 378). **Eduard von Steiger** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Damenkonfektion. — 14. Februar. **P. Wüthrich, Manufacture Favorita**, in Zürich (SHAB. Nr. 306 vom 30. Dezember 1938, Seite 2814), Damenkonfektion. Die Firma verzeigt als neues Geschäftslokal **Bäckerstrasse 52**.

Sanitäre und Heizungs-Installationen. — 14. Februar. Inhaber der Firma **A. Huber**, in Zürich, ist **Albert Huber**, von Wohlenschwil (Aargau), in Zürich 3. Ausführung von sanitären und Heizungsinstallationen. Höfliweg 9.

Fahrradbestandteile. — 14. Februar. Inhaber der Firma **Armin Huber**, in Zürich, ist **Armin Huber**, von Zürich, in Zürich 1. Fahrradbestandteile in gros. Schöneggstrasse 31.

Backofenbau. — 14. Februar. Inhaber der Firma **J. Zizelmann**, in Zürich, ist **Johannes Zizelmann**, von Zürich, in Zürich 9. Einzelprokura ist erteilt an **Elsa Zizelmann**, von und in Zürich. Backofenbau. Bahnhofplatz 5.

14. Februar. Unter dem Namen **Personalfürsorgestiftung des Schweizer Spiegel Verlages** besteht auf Grund der Urkunde vom 12. Februar 1942 eine Stiftung mit Sitz in Zürich. Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von Fürsorgeleistungen an das Personal der Firma «Guggenbühl & Huber, «Schweizer-Spiegel» Verlag», in Zürich, sowie an die Angehörigen verstorbener Angestellter. Organ der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen; seine Mitglieder führen Einzelunterschrift. Es sind dies: **Dr. Jakob Adolf Guggenbühl**, von und in Zürich, Vorsitzender, und **Dr. Rudolf Fortnath Huber**, von Maienfeld, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Hirschengraben 20, in Zürich 1 (bei der Firma «Guggenbühl & Huber, «Schweizer-Spiegel» Verlag»).

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Boucherie-charcuterie, boulangerie. — 1942. 12 février. Le chef de la raison **A. Pégaitaz**, à Sorens, est **Auguste Pégaitaz**, fils d'Angel, originaire de Sorens et y domicilié. Boucherie-charcuterie, boulangerie. Au village.

13 février. La **Société de Jeunesse de Marsens**, association ayant son siège à Marsens (FOSC. du 22 avril 1931, n° 91, page 873), est radiée d'office suite de décision de la Chambre du Registre du commerce du Tribunal cantonal de l'Etat de Fribourg, cette association n'existant plus.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1942. 11. Februar. Der Inhaber der Einzelfirma **Aron Dankner, Greifenbazar**, in Basel (SHAB. 1931 I, Nr. 35, Seite 298) ändert die Firma ab in **Aron Dankner, Kaufhaus Klybeck**, verzeigt als nunmehrige Natur des

**Geschäftes Handel in Strumpfwaren, Bonneterie und Textilien aller Art und verlegt das Geschäftslokal nach Klybeckstrasse 19.**

**Bäckerei usw.** — 11. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Aug. Bischler**, in Basel, ist August Bischler-Spring, von und in Basel. Bäckerei und Konditorei. Spalenterweg 38.

11. Februar. Die Einzelfirma **Adolf Padrutt, Kältleimfabrik Certus Basel**, in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 66, Seite 523), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Adolf Padrutt's Erben, Kältleimfabrikation Certus Basel», in Basel.

Witwe Anna Padrutt-Furrer, von und in Basel, Erika, Margarethe und Eugenie Padrutt, alle von Pagig (Graubünden), in Basel, haben unter der Firma **Adolf Padrutt's Erben, Kältleimfabrikation Certus Basel**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 20. Mai 1940 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Adolf Padrutt, Kältleimfabrik Certus Basel», in Basel, übernommen hat. Die Firma wird vertreten durch die Gesellschafterin Eugenie Padrutt und den Prokuristen Werner Ammann, von Wynau, in Muttenz; beide führen Einzelunterschrift. Fabrikation und Verkauf von Kältleim und ähnlichen Produkten. Dornacherstrasse 279.

**Wollhandel.** — 11. Februar. Die **Duo A.G.**, in Basel (SHAB. 1939 II, Nr. 296, Seite 2494), Schaffung von Verkaufsorganisationen der Trikot-Branche usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Falknerstrasse 24.

**Inkasso usw.** — 11. Februar. Ueber die Kommanditgesellschaft **Gass & Co.**, in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 288, Seite 2275), Inkasso-Bureau usw., wurde am 17. Dezember 1941 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2, der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

**Käsehandel usw.** — 12. Februar. Aus dem Verwaltungsrate der **Otto Althaus-Wyss, Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. 1933 I, Nr. 54, Seite 535), Käse- und Butterhandelsgeschäft, ist Dr. Werner Wyssmann-Sieber ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Heinrich Alfred Völm-Althaus, von Amriswil, in Basel.

**Haushaltsapparate usw.** — 12. Februar. Die **Makuba A.G.**, in Basel (SHAB. 1937 II, Nr. 172, Seite 1771), Fabrikation und Vertrieb von Apparaten für den Haushalt usw., hat in der Generalversammlung vom 19. September 1941 die Auflösung beschlossen und ist nach beendeter Liquidation erloschen.

12. Februar. Die **Genossenschaft WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft**, in Zürich (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1940, Seite 413), hat in den Generalversammlungen vom 22. September 1940 und 18. Mai 1941 die Statuten vom 16. Oktober 1934 geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Zweck der Genossenschaft ist Schaffung von Arbeit und Umsatz für die Mitglieder durch Ausbau des WIR-Verrechnungssystems. Der Nennwert der bisherigen Anteilscheine ist von Fr. 1000 auf Fr. 10 herabgesetzt worden, wobei das herabgesetzte Anteilscheinkapital durch neue Vollenzahlungen verrechnungsweise vollständig ersetzt worden ist. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die gesetzlichen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im eigenen Mitteilungsorgan oder durch Zirkulare. Unterschrift je zu zweien führen der Präsident Erich Simon, von Rorschach, in Zürich, der Vizepräsident Eugen Schädler, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Basel, und der Delegierte Alfred May (bisheriger Prokurist), von und in Basel. Der Prokurist Gottfried Wider, von Widnau (St.Gallen), in Basel, zeichnet zusammen mit dem Delegierten. Werner Zimmermann und Paul Enz sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsdomizil: Eichenstrasse 41.

#### St. Gallen — St. Gall — San Gallo

**Bäckerei, Konditorei.** — 1942. 13. Februar. Inhaber der Firma **Ulr. Abderhalden**, in Wattwil, ist Ulrich Abderhalden, von und in Wattwil. Bäckerei und Konditorei. Bleiken.

13. Februar. Inhaber der Firma **Hans Hess, Textilwaren**, in Buchs, ist Hans Hess, von Wald (Zürich), in Buchs (St.Gallen). Textilwaren. Wiedenstrasse.

**Stickerei.** — 13. Februar. Die Aktiengesellschaft **Julius Brunke A.G. in Liq.**, mechanische Stickerei, in Diepoldsau (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1934, Seite 3079), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Verbandstoffe usw.** — 13. Februar. Die Firma **J. Pruschy, Sanitaria-Produkte**, Verkauf von Verbandstoffen usw., in St.Gallen (SHAB. Nr. 264 vom 9. November 1940, Seite 2063), befindet sich laut Konkurskenntnis vom 15. Januar 1941 in Konkurs. Die Firma wird, nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, im Handelsregister gelöscht.

#### Aargau — Argovle — Argovia

**Spenglerei, Installationen, Zentralheizungen.** — 1942. 13. Februar. **F. Birchmeier & Sohn**, Spenglerei- und Installationsgeschäft, Zentralheizungen, in Bremgarten (SHAB. Nr. 75 vom 2. April 1937, Seite 769). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Spezereien und Delikatessen.** — 13. Februar. **J. Kuhn-Wehrli**, in Turgi (SHAB. 1916, Seite 1819). Die Firma verzeigt infolge Abtretung der Bäckerei als Natur des Geschäftes: Spezereien und Delikatessen.

13. Februar. **Konsum-Vereln Staufen**, Genossenschaft mit Sitz in Staufen (SHAB. Nr. 24 vom 29. Januar 1938, Seite 230). In der Generalversammlung vom 22. Dezember 1941 wurden die Statuten teilweise revidiert zwecks Anpassung derselben an die Vorschriften des neuen Obligationenrechtes. Gegenüber den bereits früher veröffentlichten Bestimmungen ist nur hervorzuheben, dass die Bekanntmachungen durch das «Genossenschaftliche Volksblatt» erfolgen und in dem vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

#### Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Lugano

1942. 13. febbraio. La società anonima **La Blochimica S.A.**, con sede in Lugano (FOSC. n° 14 del 18 gennaio 1934, pagina 148), è stata dichiarata sciolta per decisione dell'assemblea generale in data 31 gennaio 1941. La liquidazione essendo terminata, la società viene cancellata dal registro di commercio.

**Pelli, cuoio, materie concianti, ecc.** — 13. febbraio. Società anonima **SACOM**, pelli, cuoio, materie concianti, ecc., con sede a Lugano (FOSC. n° 60 del 12 marzo 1940, pagina 475). Ines Schneider

nata Gérard, da Bienne, a Lugano, ed Ernesto Tanner, da Horgen, a Viganella, sono stati chiamati a far parte del consiglio di amministrazione, ora composto da tre membri. Ines Schneider ne è presidente. Per gli impegni sociali occorre la firma collettiva di due membri del consiglio. È estinta di conseguenza la firma individuale del preesistente unico amministratore Alessandro Schneider. Nuovo ricapito sociale in Via al Forte 2.

**Tessuti e generi affini.** — 13. febbraio. Società **Anonima Giuseppe Greco**, tessuti e generi affini, con sede a Lugano (FOSC. n° 28 del 4 febbraio 1936, pagina 276). Giuseppe Greco, defunto, e Carolina Marazzi-Greco, demissionaria, hanno cessato di far parte del consiglio di amministrazione e di conseguenza viene cancellato il loro diritto alla firma sociale. Nuovi membri sono Luigi Marazzi fu Giuseppe, da ed in Chiasso, ed Ida Sautter-Greco, da ed in Lugano. La firma sociale è esercitata individualmente dal presidente Luigi Marazzi e collettivamente dagli altri due membri Pietro Greco ed Ida Sautter-Greco.

#### Distretto di Mendrisio

**Costruzioni edilizie e lavori stradali.** — 11. febbraio. La società in nome collettivo **Valsangiaco Cornelio & Co.**, costruzioni edilizie e lavori stradali, in Balerna (FOSC. del 3 febbraio 1939, n° 52, pagina 447), è sciolta per cessazione del commercio; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale suddetta è quindi cancellata.

**Commercio di bestiame.** — 14. febbraio. La società in nome collettivo **Pusteria Giuseppe e Figlio Carlo**, negozianti in bestiame, in Mendrisio (FOSC. del 4 maggio 1937, n° 102, pagina 1040), è sciolta; la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale suddetta è quindi cancellata.

**Commercio di bestiame.** — 14. febbraio. Titolare della ditta individuale **Carlo Pusteria**, in Mendrisio, è Carlo Pusteria di Giuseppe, da Morbio Inferiore, in Mendrisio. Commercio di bestiame.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau du Sentier

14 février. Sous le nom de **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme VALDAR**, à l'Orient, il a été constitué, selon acte authentique du 9 février 1942, une fondation, qui est régie par les art. 80 et suivants du Code civil et ses statuts. La fondation a son siège à l'Orient, commune du Chenit. Elle a pour but d'aider les membres du personnel ouvrier et de bureau de la société fondatrice, ainsi qu'éventuellement d'anciens ouvriers et employés ou leur famille, à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de la retraite, de l'invalidité, de la maladie, des accidents, du chômage et du décès. L'administration et la direction de la fondation sont confiées à un comité de deux membres nommé par le conseil d'administration de la société fondatrice. Les membres du dit comité engagent la fondation par leurs signatures collectives à deux. Sont désignés comme membres du comité: Charles-Louis Meylan, fils d'Albert-Constant, et Lucie-Adrienne Meylan, fille d'Albert-Constant, les deux du Chenit, domiciliés à l'Orient, commune du Chenit.

14 février. Sous le nom de **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société anonyme Golay-Buchel & Cie.**, au Sentier, il a été constitué une fondation au sens des articles 80 et suivants du Code civil suisse et de ses statuts, ee par acte authentique du 9 février 1942. Son siège est au Sentier, commune du Chenit. La fondation a pour but d'octroyer directement ou indirectement aux employés et aux ouvriers des usines de la société fondatrice, ainsi qu'à leurs familles, des secours sous forme de pensions, indemnités uniques, allocations en cas d'invalidité partielle ou totale, de vieillesse ou de décès, ainsi qu'en cas de maladie et d'accidents. La fondation a pour organe chargé de son administration, un conseil de fondation de trois membres, nommés par le conseil d'administration de la société fondatrice. La fondation est engagée par la signature du président signant individuellement. A été nommé comme tel Louis-Auguste Golay, fils d'Auguste-Julien, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit.

#### Bureau de Vevey

14 février. La société coopérative **Syndicat des Vignerons des Cercles de Vevey, La Tour-de-Peilz et Corsier**, dont le siège est à Vevey (FOSC. du 31 août 1940, n° 204, page 1584), fait inscrire que dans son assemblée générale du 21 décembre 1941 elle a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

#### Genf — Genève — Ginevra

**Transmission d'informations à la presse, etc.** - 1942. 12 février. **TELEPRESS S.A.**, transmission d'informations à la presse, etc., à Genève (FOSC. du 11 février 1942, page 322). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

**Appareils de TSF, etc.** — 12 février. **Léon Déneraud**, à Genève, commerce et réparation d'appareils de TSF., gramophones et d'articles d'électricité (FOSC. du 9 juillet 1936, page 1677). La raison est radiée d'office, conformément à la décision de l'autorité de surveillance du 28 janvier 1942, ensuite de cessation d'activité de la maison.

**Hôtel.** — 12 février. **Haslinger-Felier**, à Genève, exploitation de l'Hôtel des Alpes et des Nations (FOSC. du 10 juin 1924, page 979). La raison est radiée d'office, conformément à la décision de l'autorité de surveillance du 28 janvier 1942, ensuite de cessation d'activité de la maison.

12 février. **Imprimerie et Editions Union S.A.**, à Genève (FOSC. du 27 novembre 1941, page 2395). Charles Rossette, des Bayards (Neuchâtel) et de Lancy, au Grand-Lancy, commune de Lancy, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale. L'administrateur Joseph Gloor, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Willy Kessler, directeur, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Locaux de la société: rue de Lausanne 37.

12 février. **Société Immobilière Pré Jérôme I**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 août 1941, page 1622). Pierre Poncet, de et à Genève, a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est donc composé de: Emile Vulliet (déjà inscrit) nommé président, et Pierre Poncet (susqualifié) secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Les pouvoirs de l'administrateur Emile Vulliet sont modifiés en conséquence.

12 février. **Société Immobilière Rue de la Terrassière N° 30**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1940, page 807). Pierre Poncet, de et à Genève, a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est donc composé de: Emile Vulliet (déjà inscrit) nommé président, et Pierre Poncet (susqualifié) secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Les pouvoirs de l'administrateur Emile Vulliet sont modifiés en conséquence.

Société immobilière. — 12 février. Société Rue Céard 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1941, page 148). Pierre Poncet, de et à Genève, a été nommé administrateur. Le conseil d'administration est donc composé de: Emile Vulliet (déjà inscrit) nommé président, et Pierre Poncet (squalifié) secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. Les pouvoirs de l'administrateur Emile Vulliet sont modifiés en conséquence.

Café-restaurant. — 12 février. Albert Yersin, à Cartigny, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 4 juillet 1930, page 1421). Le titulaire et son épouse Maria, née Meyer, ont adopté, par contrat, le régime de la communauté universelle.

Diamants et pierres fines, etc. — 12 février. Salomon Kagann, à Genève, commerce de diamants et pierres fines naturelles et synthétiques (FOSC. du 9 janvier 1935, page 74). Le titulaire et son épouse Rosa, née Gerber, ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens. Aux termes du même acte, les dits époux ont liquidé le régime légal de l'union des biens qui existait entre eux.

### Edg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 101390. Date de dépôt: 30 septembre 1940, 18 h.  
A. Ziegler et fils, Rue Michel-Roset, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils servant à l'alimentation de moteurs à explosion et à combustion, en particulier générateurs de gaz combustibles pour ces moteurs, accessoires et pièces détachées de tels appareils.

## GAZYLENE

N° 101391. Date de dépôt: 16 décembre 1941, 20 h.  
Dr. A. Wander Société Anonyme, Berne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, drogues et préparations pharmaceutiques renfermant de l'extrait de malt et des vitamines C. Préparations diététiques à base d'extrait de malt, dont la mise en commerce a été autorisée conformément à l'ordonnance actuellement en vigueur réglant le commerce des denrées alimentaires.

## V i - C - M a l t

Nr. 101392. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1941, 19 Uhr.  
Buchhaltungsstelle, Glarus (Korrespondenzadresse: Postfach 757, Luzern (Schweiz)). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papierwaren aller Art.



Nr. 101393. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1942, 9 Uhr.  
Gebr. Kurth Aktiengesellschaft Uhrenfabrik Grana, Bahnhofstrasse 11, Grenchen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrenbestandteile, Etuis, Einzelteile, Zubehör und alle übrigen Uhrenartikel.

## ANDINO

Nr. 101394. Hinterlegungsdatum: 13. November 1941, 19 Uhr.  
Honegger & Co., Kornhausstrasse 18, St. Gallen C (Schweiz).  
Handelsmarke. — (Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 50843 von der früheren Firma Honegger & Co., St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. November 1941 an.)

Feingewebe (baumwollene, kunstseidene und Mischgewebe), Plumetis und bestickte Stoffe.



Nr. 101395. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1941, 9 Uhr.  
Frieda Aquillon, Romont (Freiburg, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarwasser.



Nr. 101396. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1941, 18 Uhr.  
Eduard Heimann, Kernstrasse 23, Zürich (Schweiz). — Fabrikmarke.

Sämtliche Fahrrad-Typen und Fahrrad-Rahmen.



Nr. 101397. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1942, 8 Uhr.  
Eduard Heimann, Kernstrasse 23, Zürich 4 (Schweiz). — Fabrikmarke.

Sämtliche Fahrrad-Modelle.



Nr. 101398. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1941, 4 Uhr.  
Chemische Fabrik Marienfelde G.m.b.H., Neuerwall 10, Hamburg (Deutsches Reich). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51223. Sitz wie oben geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1941 an.)

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte, Düngemittel, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und -konservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke, Wachse, Leuchtstoffe, technische Öle und Fette, Schmiermittel, Benzin, Margarine, Speiseöle und Fette, Hefe, Backpulver, diätetische Nährmittel, Futtermittel, Parfümerien, kosmetische Mittel ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Farbzusätze zu Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Sprengstoffe, Zündwaren, Kalk, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Holzkonservierungsmittel, Linoleum, Wachstum.

## Sulfoliquid

Nr. 101399. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1941, 4 Uhr.  
Chemische Fabrik Marienfelde G.m.b.H., Neuerwall 10, Hamburg (Deutsches Reich). — Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51224. Sitz wie oben geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1941 an.)

Tierarzneimittel.

## Sulfofix

Nr. 101400. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1942, 18 Uhr.  
Baer, Moeffel & Cie., Rudolfstrasse 17, Winterthur 1 (Schweiz).  
Handelsmarke.

Kunstseidengewebe und daraus hergestellte Konfektionsstücke.

*Woga*

Nr. 101401. Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1942, 18 Uhr.  
H. Bachofen-Keller, Langgasse 65, Winterthur 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffee, Kaffee-Ersatz, Suppenprodukte, diätetische Nahrungsmittel.

**BaKa**

Nr. 101402. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1942, 18 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke bei Luzern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Fasern, Gespinste, Zwirne und Textilprodukte aller Art.

**Flisca**

Nr. 101403. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1942, 7 Uhr.  
Alois Ruckstuhl, Säntisstrasse 3, Wil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpf-, Strick- und Wirkwaren aller Art.

**ROYAL**  
*Tailon*

Nr. 101404. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1942, 7 Uhr.  
Alois Ruckstuhl, Säntisstrasse 3, Wil (St. Gallen, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpf-, Strick- und Wirkwaren aller Art.

*Tailon*

Nr. 101405. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1942, 17 Uhr.  
Lehner, Sueur & Cie., Schützengraben 38, Basel 3 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vitaminhaltige pharmazeutische Produkte.

**VITALESCO**

Nr. 101406. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1942, 20 Uhr.  
Hans Preckel, Flöz Sonnenschein 13, Gelsenkirchen (Deutsches Reich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Klebstoffe, Kitte.

**Po-Me-Bi**

Nr. 101407. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1942, 12 Uhr.  
Stöckli & Schmid, Kleinbergstrasse 18a, St. Gallen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaminhüte und Kunststeinartikel.

**Stöckli**

Nr. 101408. Date de dépôt: 21 janvier 1942, 17 $\frac{3}{4}$  h.  
Manufacture des Montres Rolex, Aegler Société Anonyme (Manufaktur  
der Rolex Uhren, Aegler Aktiengesellschaft) (Manufacture of Rolex  
Watches, Aegler Limited), Höhweg 82, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties.

**ROLEX**

"La Beauté au service de la Précision"

Nr. 101409. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1942, 17 $\frac{1}{2}$  Uhr.  
Aktiebolaget Mox, Göteborg (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51332.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1942 an.)

Wärmepatronen, Kochapparate und Kochgefässe, LötKolben, Anlass-  
apparate für Verbrennungsmotoren, Vergaser und Zündhölzer, alumin-  
thermische Reaktionsgemische und ähnliche Gemische.

**Mox**

Nr. 101410. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1942, 17 $\frac{1}{4}$  Uhr.  
Erhard Scherb, Häusern-Bonau (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51378.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1942 an.)

Chemisch-technische Produkte.



Nr. 101411. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1942, 17 $\frac{1}{4}$  Uhr.  
Erhard Scherb, Häusern-Bonau (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51379.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1942 an.)

Chemisch-technische Produkte.

**Luna**

Nr. 101412. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1942, 17 $\frac{1}{4}$  Uhr.  
Erhard Scherb, Häusern-Bonau (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51380.  
Die Schutzfrist auf der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1942 an.)

Chemisch-technische Produkte.

**Testa**

Nr. 101413. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1942, 17 $\frac{1}{4}$  Uhr.  
Erhard Scherb, Häusern-Bonau (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51478.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Februar 1942 an.)

Chemisch-technische Produkte.



Nr. 101414. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1942, 4 Uhr. Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 51200. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1942 an.)

Pharmazeutische und chemische Präparate sowie Apparate und Artikel für Chirurgie und Krankenpflege.



Nr. 101415. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1942, 4 Uhr. Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52004. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1942 an.)

Chirurgische und medizinische Instrumente und Apparate, Geräte zur Tier-Behandlung und -Pflege.

## Ruktator

Nr. 101416. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1942, 4 Uhr. Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52317. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1942 an.)

Pharmazeutische Präparate.

## Pertubenz

Nr. 101417. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1942, 4 Uhr. Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 52804. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Februar 1942 an.)

Pharmazeutische Präparate.

## Gamelan

Nr. 101418. Date de dépôt: 4 février 1942, 17 h. Marc Nicolet et Cie, Alki Watch Co., Rue du Parc 107, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 50662. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 octobre 1941.)

Montres, parties de montres et étuis.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

MAB. AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Januar 1942 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742, Al. 2, OR., aufgefordert, ihre Ansprüche binnen einem Monat, von der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Liquidator der Gesellschaft, Frau Charlotte Frauenlob, Roschistrasse 11, Bern, anzumelden. (AA. 35<sup>1</sup>)

Bern, den 14. Februar 1942. Der Liquidator: Frau Frauenlob.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung Nr. 579 A/42 der Preiskontrollstelle des EVD. betreffend Preise für geräuchertes und gesalzenes Schweinefleisch sowie Würste aus Schweinefleisch

(Vom 18. Februar 1942)

Die eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf Verfügung 1 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 2. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung, im Einvernehmen mit dem eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamt und mit Genehmigung des Generalsekretariats des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, verfügt:

1. Für geräuchertes und gesalzenes Schweinefleisch werden nachstehende Höchstpreise bzw. höchstzulässige Preisaufschläge gegenüber dem Preisstand von Ende Juni 1941 festgesetzt:

Artikel	Detailverkaufspreis netto (ohne Warenumsatzsteuer)	
	Abgabepreis an Detaillisten	Detailverkaufspreis netto (ohne Warenumsatzsteuer)
	Fr./je kg	Fr./je kg
Rippli geräuchert . . . . .	5.60	6.60
Rippli gesalzen . . . . .	5.10	6.—
Speck (Schweinsbrust) geräuchert mit Bein . . . . .	6.—	7.—
Speck (Schweinsbrust) geräuchert ohne Bein . . . . .	6.20	7.20
küchengeräucherter Speck . . . . .	6.80	8.—
Speck (Schweinsbrust) gesalzen . . . . .	5.50	6.40

Wo die örtlichen Verhältnisse höhere Preise für geräuchertes und gesalzenes Schweinefleisch gerechtfertigt erscheinen lassen, behält sich die eidgenössische Preiskontrollstelle vor, auf schriftliches und begründetes Gesuch hin ausnahmsweise angemessene Zuschläge zu vorstehenden Preisen zu bewilligen.

2. Die bisherigen Preise für Hobelspeck und luftgetrocknetes Schweinefleisch erfahren bis auf weiteres keine Erhöhung.

3. Ebenso erfahren die bisherigen Würstpreise im allgemeinen keine Veränderung. Wo jedoch der mit Verfügung Nr. 534 A eingeräumte Maximalzuschlag von 10% nicht voll ausgenützt wurde, ist eine Erhöhung der Würstpreise im Ausmasse von maximal 10% gegenüber den anfangs November 1941 gültigen Preisen zulässig.

4. Die Preise für vorstehend nicht genannte Rauchfleischsorten wie Schüffel, Schinken dürfen um maximal 10% erhöht werden. Der nicht selbst herstellende Detaillist ist berechtigt, seine bisherigen Netto-Verkaufspreise im gleichen Masse zu erhöhen, um das sich sein Einstandspreis erhöht.

5. Die Vorschriften des Art. 2. Lit. a, der Verfügung 1 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 2. September 1939 betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung bleiben vorbehalten.

Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafrecht bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 18. Januar 1940 betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

6. Diese Verfügung tritt am 16. Februar 1942 in Kraft. 39. 18. 2. 42.

### Prescriptions n° 579 A/42 du Service du contrôle des prix du DEP. concernant les prix de la viande de porc fumée et salée et des saucisses à base de viande de porc

(Du 13 février 1942)

Se fondant sur l'ordonnance 1 du département fédéral de l'économie publique du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché; d'entente avec l'Office de guerre pour l'alimentation; avec l'approbation du secrétariat général du département précité, le service fédéral du contrôle des prix statue ce qui suit:

1. Les prix appliqués à la fin juin 1941 sont augmentés aux taux maximums suivants:

Articles	Prix de détail nets (impôt sur le chiffre d'affaires non compris)	
	Prix de vente aux détaillants	Prix de détail nets (impôt sur le chiffre d'affaires non compris)
	fr. par kg	fr. par kg
Côtelettes fumées	5.60	6.60
Côtelettes salées	5.10	6.—
Lard (poitrine de porc) fumé, avec os	6.—	7.—
Lard (poitrine de porc) fumé, sans os	6.20	7.20
Lard fumé de campagne	6.80	8.—
Lard (poitrine de porc) salé	5.50	6.40

Pour les localités dont la situation justifierait des prix supérieurs pour la viande de porc fumée et salée, le service fédéral du contrôle des prix se réserve d'accorder, à titre exceptionnel, des suppléments équitables sur demande écrite et motivée.

2. Jusqu'à nouvel ordre, les prix actuels du lard séché, dur (Hobelspeck) et de la viande de porc séchée à l'air demeurent inchangés.

3. D'une manière générale, les prix actuels des saucisses demeurent également inchangés. Cependant, les entreprises qui n'ont pas appliqué intégralement la hausse de 10 pour cent accordée par nos prescriptions n° 534 A sont autorisées à augmenter leurs prix de 10 pour cent au maximum au vu et au regard des taux appliqués au début de novembre 1941.

4. Les prix des viandes fumées non énumérées ci-dessus telles que palottes et jambons peuvent être augmentés de 10 pourcent au plus. Les détaillants qui ne sont pas en même temps fabricants sont en droit d'augmenter leurs prix de vente nets dans les limites de la hausse de leurs prix de revient.

5. Les dispositions de l'article 2, lettre a, de l'ordonnance 1 du département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, demeurent réservées.

Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral, du 24 décembre 1941, aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse. Nous vous renvoyons de plus à l'arrêté du Conseil fédéral, du 12 novembre 1940, concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations, ainsi qu'à l'ordonnance n° 3 du département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

6. Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 16 février 1942. 39. 18. 2. 42.

**Prescrizione N. 579 A/42 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP. concernente i prezzi della carne suina affumicata e salata, nonché delle salsicce di carne suina**

(Del 18 febbraio 1942)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 2 settembre 1939 concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con l'Ufficio di guerra per i viveri e con l'approvazione del Segretariato generale di detto Dipartimento, dispone quanto segue:

1. I prezzi massimi, risp. gli aumenti massimi ammissibili della carne suina affumicata e salata per rapporto ai prezzi in vigore a fine giugno 1941, sono stabiliti come segue:

Articoli	Prezzo di vendita ai dettaglianti	Prezzi di vendita al minuto (netto, senza imposta sulla cifra d'affari)	
		fr. il kg	fr. il kg
«Rippli» affumicati	5.60	6.60	
«Rippli» salati	5.10	6.—	
pancetta affumicata, con osso	6.—	7.—	
pancetta affumicata, senza osso	6.20	7.20	
pancetta affumicata alla paesana	6.80	8.—	
pancetta salata	5.50	6.40	

Nel caso in cui le condizioni locali lasciassero giustificare dei prezzi superiori per la carne suina affumicata e salata, l'Ufficio federale di controllo dei prezzi si riserva di accordare eccezionalmente, su domanda scritta e motivata, dei supplementi appropriati sui prezzi indicati qui sopra.

2. I prezzi attualmente in vigore per la pancetta arrotolata e la carne suina seccata all'aria restano invariati fino a nuovo avviso.

3. I prezzi attuali delle salsicce non subiscono parimenti in generale alcuna modificazione. Qualora però il supplemento massimo di 10% accordato con nostra prescrizione 534 A non fosse stato applicato finora per completo, è ammesso un aumento dei prezzi delle salsicce nel limite massimo di 10% per rapporto ai prezzi in vigore in principio novembre 1941.

4. I prezzi per i prodotti di carne affumicata non indicati qui sopra, come «Schüfeli» e giambone, possono essere maggiorati di 10% al massimo. Il dettagliante che non fabbrica esso stesso i prodotti è autorizzato ad aumentare i suoi prezzi di vendita netti attuali in ragione del rialzo del prezzo di costo.

5. Restano riservate le disposizioni cui all'art. 2, lett. a, dell'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 2 settembre 1939 concernente il costo della vita e le misure per la protezione dell'approvvigionamento regolare del mercato.

Chiunque contravviene a questa prescrizione incorre nelle sanzioni previste dal decreto del Consiglio federale del 24 dicembre 1941, gravante le disposizioni penali in materia d'economia di guerra e adattandole al codice penale civile. Rimandiamo inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, laboratori, fabbriche ed altre aziende, nonché all'ordinanza N. 3 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 18 gennaio 1940 in merito al sequestro ed alla vendita forzata.

6. La presente prescrizione entra in vigore il 16 febbraio 1942.

39. 18. 2. 42.

**Ergänzung zur Verfügung Nr. 552**

**vom 18. Oktober 1941 der Preiskontrollstelle des EVD. betreffend Saatkartoffeln**  
Höchstzulässige Handelszuschläge für inländische, feldbesichtigte und anerkannte Saatkartoffeln sowie inländisches, nicht feldbesichtigtes anerkanntes Saatgut

(Vom 17. Februar 1942)

Im Einvernehmen mit der Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft des eidgenössischen Kriegs-Ernährungsamtes werden in Abänderung von Ziffer A/4 der Verfügung Nr. 552 vom 18. Oktober 1941

nachstehende höchstzulässige Handelszuschläge für inländische, feldbesichtigte und anerkannte Saatkartoffeln sowie inländisches, nicht feldbesichtigtes anerkanntes Saatgut (Ausgleichssaatgut) festgesetzt:

a) **Grosshandel:**

Entschädigung für den Verlad inbegriffen bis Fr. 1.50 per 100 kg

b) **beim Welterverkauf an den Pflanzler:**

für Lieferungen von mehr als 500 kg Fr. 1.50 per 100 kg

für Lieferungen unter 500 kg Fr. 2.— per 100 kg

Der höchstzulässige Handelszuschlag bis zum sackweisen Verkauf an den Verbraucher beträgt Fr. 3.50. Wo die Ware über verschiedene Händler gelangt, haben sich diese in die Gesamtmenge zu teilen.

Bei **kiloweisem Detailverkauf** darf auf den Einstandspreisen ein Zuschlag von höchstens 6 Rp. per kg erfolgen.

Die vorstehenden Mengenabstufungen verstehen sich für Lieferung einer oder mehrerer Sorten zusammen.

39. 18. 2. 42.

**Dispositions complémentaires**

**relatives aux prescriptions n° 552, du 18 octobre 1941, du Service du contrôle des prix du DEP. concernant les semences de pommes de terre**

Marges maximums pour les semences indigènes provenant de cultures visitées et reconnues ou non (semences complémentaires)

(Du 17 février 1942)

D'entente avec la Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office de guerre pour l'alimentation; en modification des dispositions du chiffre A/4 des prescriptions n° 552, du 18 octobre 1941, le Service fédéral du contrôle des prix prescrit les marges maximums suivantes:

a) **Commerce de gros:**

par 100 kg, Fr. 1.50 au maximum, indemnité de chargement comprise:

b) **Reventes aux planteurs:**

livraisons de quantités supérieures à 500 kg Fr. 1.50 par 100 kg

livraisons de quantités inférieures à 500 kg Fr. 2.— par 100 kg

La marge maximum — jusqu'aux ventes par sacs aux consommateurs — est fixée à 3 fr. 50. Lorsque plusieurs marchands participent à une transaction, ils doivent se partager la marge admise.

Pour ce qui est des ventes au détail (par kilo), les prix de revient peuvent être majorés de 6 cts. par kg.

Les échelonnements des quantités susmentionnées s'entendent pour les livraisons d'une sorte de semences ou de plusieurs sortes à la fois.

39. 18. 2. 42.

**Disposizioni complementari**

**alla prescrizione N. 552 del 18 ottobre 1941 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP. concernenti patate da semina**

Supplementi lordi massimi per patate da semina indigene riconosciute e non riconosciute provenienti da colture visitate

(Del 17 febbraio 1942)

A modifica della cifra A/4 della prescrizione N. 552 del 18 ottobre 1941 e d'intesa con la Sezione della produzione agricola e dell'economia domestica dell'Ufficio di guerra per i viveri, sono stati stabiliti i **supplementi lordi massimi seguenti** per le patate da semina indigene riconosciute e non riconosciute (patate da semina di compensazione) provenienti da colture visitate:

a) **Commercio all'ingrosso:**

Indennità, carico compreso, fino a fr. 1.50 il quintale

b) **Rivendite ai coltivatori:**

per forniture di quantitativi superiori a 500 kg fr. 1.50 il quintale

per forniture di quantitativi inferiori a 500 kg fr. 2.— il quintale

Il supplemento lordo massimo complessivo fino alla vendita per sacchi ai consumatori comporta fr. 3.50. Nel caso in cui alla vendita della merce partecipino diversi negozianti, questi devono ripartirsi il margine complessivo.

Per vendite al minuto può essere applicato sui rispettivi prezzi di costo un supplemento massimo di 6 cent. per kg.

Le precitate graduazioni di quantità s'intendono per forniture di una o più qualità di patate.

39. 18. 2. 42.

**Redaktion:**

Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

**Rédaction:**

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Bern.

**Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft in Zürich**

**Kündigung der 5 1/2 % - Obligationen-Anleihe von 1929**

Getützt auf die in den Anleihsbedingungen enthaltene Ermächtigung kündigen wir hierdurch die noch ausstehenden 5 1/2 % - Obligationen unserer Gesellschaft von 1929 auf den 15. September 1942 zur Rückzahlung zu pari. Mit diesem Datum hört die Verzinsung der Obligationen auf.

Die Einlösung der Obligationen bei Verfall erfolgt spesenfrei an den Schaltern der nachstehenden Institute:

in Zürich: Aktiengesellschaft Leu & Co.,  
Schweizerische Bankgesellschaft,  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft;

in Basel: Schweizerischer Bankverein,  
Bankhaus A. Sarasin & Co.;

in Genf: Bankhaus Pictet & Cie.;

in Bern: Berner Handelsbank;

in Lugano: Banca Unione di Credito,  
sowie bei sämtlichen Filialen dieser Institute.

Zürich, den 16. Februar 1942.

(OF 20396 Z)

**Der Verwaltungsrat.**

**Inserate** haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt Erfolg

**Bodenkreditbank in Basel**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am Montag, den 9. März 1942, nachmittags 14 1/2 Uhr, im Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 4, in Basel, stattfindenden

**32. ordentlichen Generalversammlung**  
eingeladen.

**TAGESORDNUNG:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1941 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.

2. Beschlussfassung über

a) Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung sowie Entlastung der Verwaltung;

b) Verwendung des Reingewinnes.

3. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Februar 1942 an zur Einsicht der Herren Aktionäre im Geschäftslokal der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 4, in Basel, auf.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, haben ihre Zutrittskarten spätestens bis und mit 6. März 1942 gegen Vorweisung ihrer von einem Bordereau begleiteten Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis über den Besitz zu beziehen bei folgenden Stellen:

an unserer Kasse, Aeschenvorstadt 4,

beim Schweizerischen Bankverein, in Basel, und seinen sämtlichen

schweizerischen Sizen und Zweigniederlassungen,

beim Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine, in Basel,

beim Bankhaus E. Gutzwiller & Co., in Basel,

beim Bankhaus Bordier & Co., in Genf.

Q 37

Basel, den 13. Februar 1942.

**Der Verwaltungsrat.**



**RUF ORGANISATION**

### Warenumsatzsteuer

verlangt eine weitgehende Unterteilung ihrer Umsatzposten und deren beweiskräftige Gruppierung. Das ist eine harte Nuß, wie sehr zahlreiche Fragen und Klagen in Diskussionen und Presse zeigen. Ruf-Formulare lösen das Problem in einer Niederschrift.

Die Beratung erfolgt schriftlich oder mündlich. Die Durchführung spart Ihnen Ärger, Arbeit und Zeit. Rufen Sie Ruf; wir orientieren Sie unverbindlich.

**RUF-BUCHHALTUNG**  
Aktiengesellschaft ZÜRICH  
Löwenstr. 19 Telephone (051) 5 76 80

**SCHWÄMME**

jeder Art liefert «ESTE» Ed. A. Sterchl,  
Liebefeld-Bern - Telephone (031) 4 58 23

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

In Nachlasssache des unterm 8. Februar 1942 in Hochdorf verstorbenen Herrn Gemeindevorstandes, Grossrates und Sektionschefs

**Albert Villiger,**

Maschinenfabrikant, von und wohnhaft gewesen in Hochdorf.

Die Gläubiger und Schuldner dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiernit aufgefordert, ihre Ansprachen und Schulden bis zum 18. März 1942 bei der Gemeinderatskanzlei Hochdorf anzumelden.

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 580 u. ff., 590 und 591 des ZGB. und §§ 75 u. ff. des kantonalen Einführungsgesetzes. Lz 13)

### Ersparisanstalt Bütschwil

Die Herren Aktionäre werden hiernit höflich zu der am Dienstag, den 3. März 1942, nachmittags 4 1/2 Uhr, in der «Brauerei» Bütschwil stattfindenden **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Verlesen des Protokolls der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1941.
3. Bericht und Anträge der Revisionskommission.
4. Gutachten der Verwaltung betreffend Errichtung einer Personalfürsorgestiftung.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Allgemeine Umfrage.

Die Stimmrechtsausweise können bis am 3. März 1942, mittags 12 Uhr, auf unserm Bureau gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden.

Bei Vertretung von Aktionären ist eine schriftliche Vollmacht beizubringen.

**Die Verwaltung.**

### Crédit Sierrois

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le samedi 7 mars 1942, à 16 h. 30, dans la grande salle de PHôtel Terminus, à Sierre, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes de 1941 et décharge aux organes de la banque.
4. Répartition des bénéfices.
5. Nominations statutaires.

Les cartes d'admission pourront être retirées, dès le 25 février 1942, sur présentation des actions ou d'un certificat de banque:

- à Sierre: au Crédit Sierrois;
- à Montana: au Crédit Sierrois;
- à Sion: à la Banque Commerciale de Sion,

où il pourra être pris connaissance, dès la même date, du bilan, du compte de profits et pertes, du rapport des commissaires-vérificateurs. S 8

Sierre, le 13 février 1942. **Le Conseil d'administration.**

**PATENTE**

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

### Öffentliches Inventar

Erblasser:

**Jakob Heinrich Willmann-Kratz,**

geb. 1889, von Gunzwil (Luzern), wohnhaft gewesen in Riehen, Burgstrasse 116, Vertreter der „Patria“ und Inhaber der Einzelfirma Willmann-Kratz, Fabrikation und Handel in pharmazeutischen Spezialitäten, in Riehen, Burgstrasse 116.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger: bis 18. März 1942, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger nach ZGB. 590. Q 38

Basel, den 18. Februar 1942.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

### Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

**Schertenleib-Ryser Ernst Emil,**

Jakobs sel., von Helmswil, geb. 1875, Kaufmann, gewesener Teilhaber der Kollektivgesellschaft Fr. Ryser & Cie., Weinhandlung in Herzogenbuchsee, verstorben am 6. Januar 1942.

Eingabefrist bis und mit 21. März 1942:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen gegenüber dem Verstorbenen persönlich wie gegenüber der Firma Fr. Ryser & Cie. beim Regierungsstatthalteramt Wungen a. d. A.;
- b) für Guthaben des Erblassers beim unterzeichneten Notar.

Massaverwalter: Herr Fritz Ryser-Küchenmann, Kaufmann in Herzogenbuchsee.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB.).

Herzogenbuchsee, den 16. Februar 1942.

Der beauftragte Notar:  
W. Hunziker, Notar.

Ayant passeport permanent pour la

**France**  
où je suis bien relationné, je me charge de toutes démarches commerciales, représentations, etc. Ecrire sous chiffre M 3651 à Publicitas Lausanne. L 27

### Haben Sie

in Ihrem Reklame-Plan auch das Schweiz. Handelsamtsblatt berücksichtigt?

Wenn nicht, empfiehlt es sich, das Versäumte nachzuholen.

Klima-, Ventilations- und Trockenanlagen

**LUWA**

Luwa AG. Zürich  
Spezialfabrik für Luft- & wärmetechn. Anlagen

**Dr. Sender & Cie.**

Bahnhofquai 16, Zürich 1

Revisionen, Erstellung von Bilanzen, Kriegsgewinnsteuer

**Immer à jour!**

Machen Sie Ihren Kunden die Uebersicht und das Bestellen leicht.

Wählen Sie als Einband für ihre

**Kataloge, Tarife, Preislisten**

einen Ring-Einband. Carpentier's Ringbücher bieten wertvolle Vorteile:

1. Nachträge und Ergänzungen können leicht zwischengefügt werden.
2. Ueberholte Preislisten lassen sich auf einfache Art entfernen.
3. Flaches Oeffnen, Blättersperren nicht beim Wenden.
4. Bei Verwendung von Ringhöchern lassen sich die Preislisten und Kataloge abwechslungsreich kombinieren — beliebig grosse Formate.
5. Sie ermöglichen wesentliche Einsparungen an Druckkosten.
6. Carpentier's Ringmechaniken brechen und biegen nicht, sie sind solider als jede andere Heftungsart, die Ringgrössen werden dem Inhalt angepasst.
7. Carpentier's gute Ringbücher sind auch nach strengem Gebrauch noch ansehnlich.
8. **Preis ebenso günstig, oft aber billiger als Heftungsarten ohne solche Vorzüge.**

Senden Sie für unverbindlichen Probe-Einband Ihren Katalog, alten oder neuen Tarif, ihre Preisliste usw. Wir stehen Ihnen mit Rat und Tat bei. Lassen Sie sich die Vorteile solcher Katalog-Einbände einmal richtig erklären.

Sie können solche Carpentier-Ringebände von der einfachen und billigen Ausführung in Karton und Preispau bis zur gediegnen, schmuckten Mappe in Leathercloth oder echt Leder beziehen.

Firma-Aufdruck in einfachem Buchdruck oder in Gold- oder Silberprägung; numerische oder alphabetische Register oder mit Spezialtext.



**Zürich, Feldstrasse 24, Telephone 3 46 53**  
Buchdruck - Formulare  
Blocks - Bücher - Werbegaben

Geegründet 1853

### Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern AG. in Bern

**31. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Dienstag, den 3. März 1942, vormittags 11 Uhr 30, im Hotel Schweizerhof in Bern

**TRAKTANDEN:**

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1941.
2. Vorlage der Jahresrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Revisorenbericht liegen 8 Tage vor Abhaltung der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft, Chutzenstrasse 8, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. P 189

Bern, den 17. Februar 1942.

**Der Verwaltungsrat.**